

**Zeitschrift:** Le messager suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France

**Herausgeber:** Le messager suisse de France

**Band:** 16 (1970)

**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le Français

3, avenue de l'Opéra  
Tél. OPE. 88-20

Comme par le passé,  
vous y dégusterez  
la bonne fondue suisse  
et les délicieuses croûtes  
au fromage

### LA PRECISION DANS LE DECOLLETAGE

S.A. au capital de 245 000 F  
Directeur : E. BIERI

16, rue Orfila - PARIS-20<sup>e</sup>  
Tél. MEN. 52-07

Pièces détachées sur tours automatiques pour aviation - auto - marine - chemins de fer - horlogerie - optique - radio - électronique...

### René DOUILLARD FLEURISTE

38, av. de la République  
Tél. VOL. 87-98 PARIS-11<sup>e</sup>

Livre dans le monde entier par INTERFLORA

### ENTREPRISE de PEINTURE

## CELIO

200, boulevard Voltaire  
PARIS-XI<sup>e</sup>

Tél. : ROquette 62-20

Devis gratuit

Travail soigné

# sommaire

Vie de nos sociétés	2
Affaires fédérales	6
Revue de presse	14
Pages au féminin	17

### Cercle suisse romand FETE DE NOËL

Le samedi 19 décembre, à l'hôtel du Grand Pavillon.  
Pour tous renseignements s'adresser à son président M. S. Schaad — 27 - Ivry-la-Bataille

La section de Paris des peintres, sculpteurs et architectes suisses organise cette année son exposition annuelle du

**26 novembre au 5 décembre**  
à la Cité internationale des Arts, 18, rue de l'Hôtel de Ville ( métro : Pont Marie ), dans les salles Edouard Sandoz.

**Vernissage  
le jeudi 26 novembre  
de 16 h à 21 heures**

### Nouvelles de l'Hôpital Suisse de Paris

Ainsi qu'on le sait, l'Hôpital Suisse de Paris a ouvert ses portes aux malades le 27 avril dernier et nombreux sont ceux de nos compatriotes de la région parisienne qui y ont reçu des soins. Il est rappelé que l'Hôpital qui est destiné tout spécialement à la gériatrie et aux malades du vieillissement est un hôpital de médecine générale conventionné par la Sécurité sociale et qui est par conséquent ouvert à tous les assurés sociaux à quelque catégorie qu'ils appartiennent et de quelque nationalité qu'ils soient.

Chers lecteurs  
et abonnés,

Nous avons le plaisir de vous informer que notre numéro de décembre sera tiré à 50.000 exemplaires et distribué à tous les foyers suisses de France. En vertu de l'application de l'article 45 bis, il est heureux de constater que le problème de l'information des Suisses du monde entier est à l'ordre du jour. Par le truchement de notre revue, tous ceux qui en France désirent rester en contact avec la mère Patrie, auront ainsi la possibilité non pas seulement d'être au courant des affaires de notre pays, mais de faire connaître à leur tour leurs désirs afin qu'un dialogue intelligent s'instaure entre nous, Suisses de l'étranger, et tous ceux qui dans notre pays œuvrent pour notre bien. Nous ne doutons pas que vous saisirez la portée de ce premier message de notre Confédération qui est appelé à d'autres messages puisque nous avons l'ambition de pouvoir, un jour, disposer d'un journal unique pour les Suisses du monde entier. Dans ce numéro, vous trouverez un formulaire de chèque postal afin de vous permettre de régler votre abonnement pour 1971. D'avance, nous vous en remercions tout en vous rappelant que son prix est de 15 F, donc sans augmentation, et à partir de 20 F pour un abonnement de soutien. Si vous préférez nous envoyer un chèque bancaire, il suffit de l'adresser directement au siège de notre rédaction, 17 bis, quai Voltaire. D'avance,

Merci !

N.S.